

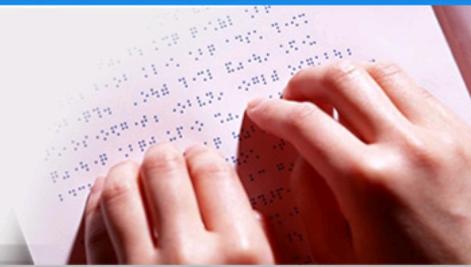


用心用形 让沟通无障碍

国家手语和盲文研究中心

National Center For Sign Language And Braille

中国残联、教育部、国家语委主管



[首页](#) [中心介绍](#) [科研工作](#) [信息公告](#) [文献资料](#) [手语介绍](#) [盲文介绍](#) [服务指南](#)

[国家政策文件](#) | [文章资料](#)

网站通知公告

当前位置: [首页](#) > [文献资料](#) > [文章资料](#) >

谈谈手势语的改革工作

时间:2012-12-21 21:11:20 来源: 作者: 点击:0次

顾扑

手势语和手指语（手指字母构成的）虽说是两个不同的体系，但作为聋人交际工具的时候，两者却是互不分离，互相联系的。因为手势语表现方法贫乏，表达语言不如手指语准确，而手指语表现迂缓，表达语言不如手势语敏捷。两者各有其特点，互相结合起来，才能成为聋人比较完善的交际工具。我们接触过苏联、波兰等国聋人，看到他们交谈时是使用手势语和手指语互相掺杂的。一些抽象语词用手指语来表达，能够流利地把口语翻译出来。不像我们有些聋人想象中难以协调。

在和苏、波等国聋人座谈时，口语中很多政治术语和抽象词汇，通过翻译员的手语翻译，他们都能得到完满的领会。可见手势语和手指语相结合，有很大作用。我国聋人互相交际时使用手势语，就不得不依靠书面材料和笔写来帮助，这对聋人知识分子来说虽然可以走得通，能够达到互相了解，但是很不方便。对于一般文化水平低的聋哑人来说，他们看不懂书面材料，也不大会笔写，那么他们的交际就很难达到互相了解的目的，这使他们很苦恼，这说明我国的手势语必须改革。

聋哑人丧失了口语，把手势语看作是主要的交际工具，他们依靠它来互相交流思想，但是现有的手势语很不完善，只能作为聋哑人有限的交际工具，更不能帮助他们提高文化水平，很多聋哑人很聪明，手势语打得很敏捷、熟练，如果试着请他们把谈过的某些手势语用书面记下来，却很感困难，即使写下来，往往是词句颠倒，语法错乱。主要原因是手势语不与文字相联系。因此，推行汉语手指字母，同时借助手指字母来改革手势语的表现方法，是件好事情，这将给聋哑人提高文化水平打开了广阔的道路。聋人手语改革委员会修订的手势语图解添进了一部分简化的手指语使它跟手势语掺杂来使用，编造了手指语和手势语掺杂组成的句子。这种混合式的手语虽然打起来稍缓慢，但有很大的好处，它能加强聋哑人文字能力，培养聋哑人学习手指字母的兴趣和习惯。

下面谈谈手势语的改革工作中的一些问题：有人认为全国各地手势语是不统一的，使聋人交流思想有很大困难，因此主张先统一，就是用一种手势作为全国的手势，依靠行政命令来实现统一；另外有人认为手势语必须先改革，改变它的表现方法，然后采取约定俗成的原则来推行，用行政命令是走不通的。这些见解各有各的看法，我起初也有些模糊的见解，认为先统一然后慢慢改革。其实，这不是从根本上看问题，使各地区手势语趋于一致是必要的，但不是目前最急迫的任务，聋哑人文化水平普遍很低，文盲很多，成了目前最伤脑筋的大问题。因此，首先必须大力进行改革，在推行手指字母的同时，带动手势语作相应的改革，把手语与手指语密切结合起来，并由此推动地方手语的统一。从全民看问题，手势语的改革，也就包含着统一的意义。统一是以改革为基础，这才是正确的途径。有不少地区新成立聋人组织和扫盲班，他们连手语都没有接触过，急迫要求发给他们手语图解，我们也很着急，但是我们不能马虎把不成熟的东西发下去，这是一个矛盾。因为手势语数量很多，不易搞，如果过早发下去，将来修改过多过乱，会招致很多麻烦。目前唯一办法是，未拍成正式规范化照片以前，可以先将经过修正的草图油印本发给各地参考使用。有些聋哑人可能觉得手势语改了很多，不习惯，这不必过急，在过渡时期内，各地区的地方手语仍可保留在本地区使用，一方面学习全国性通用的新手语——手势语和手指语掺杂使用的，经过长期积累，逐渐就会变成习惯。全国性的聋人集会活动，互相交流生产、学习经验，今后将不断发展和扩大，这就要有全国性的交际工具。

改革的手语也叫规范化手语，除了增添一部分手指字母成份外，有一部分完全新创的，不同于各地区的手语；有一部分加工修改某一地区表现方法较好的手语；有一部分各地区原来相似的手语，也有一部分手势语和手指语可以两用的。并保留了一小部分较普遍的汉字式手语：例如“工”、“人”、“公”等等。

一年多来手语改革委员会各个小组开了无数次的会，有所决定都采取一致通过的原则，有争论都保留下来。一个手式决定后，多方征求意见，反复修改，各地委员也提出了修改意见，使修订图解有较广泛的思想基础。手语制订工作已经迈开了第一步了，修订草图第一辑将采取适当的步骤在较大的范围内试行，并要在试行中，继续收集意见，作为进一步修订的根据，现在草图第二辑也在广泛征求

Q 搜索

搜索

推荐内容

> More

> 论手势语的几个问题

论手势语的几个问题 本文系全国聋人福利工作干部训练班根

> 汉语拼音在聋哑教育

周有光 在汉语拼音方案定案以后，已经拟定了以汉语拼音字

> 对聋人汉语手指字母

对聋人汉语手指字母方案几个问题的商榷冯良在实施聋人汉

> 关于字母格式及附加

闻大敏 聋人手指字母方案公布试行已快半年了，在这半年中

> 要有一套手指字母

要有一套手指字母洪雪立 沈家英 胡裕生 毛梦云一、什么是手

> 关于聋哑学校语言教

手势语和手语法的区别问题洪雪立 有些同志对于手势语和手

热点内容

> More

> 对聋人汉语手指字母方案几个问题的商榷

> 谈谈手势语的改革工作

> 论手势语的几个问题

> 手语改革的途径和方法

> 聋哑教育上的两大改革

> 关于聋哑学校语言教学的几个问题

> 略谈聋人汉语手指字母方案

意见中，希望语言学家能多给我们具体帮助，并希望各地委员在研究第二辑手语的同时，考虑邀集当地聋哑教育家和聋哑知识分子一起对草图展开深入讨论，多提宝贵的意见，使我们的手语改革工作做得更好。

北京师范大学特殊教育研究中心资料

机构链接

[中国残疾人联合会](#)

[北京师范大学](#)

[友情链接测试1](#)

[友情链接测试2](#)

[友情链接测试3](#)

[友情链接测试4](#)

[友情链接测试5](#)

机构LOGO链接



版权所有：国家手语和盲文研究中心

网站网址：ncs1b.bnu.edu.cn

技术支持：TECHTHEME技术组织

地址：北京新街口外大街19号 北京师范大学英东教育楼412

电话 / 传真：010-58804088 邮编：100875